

Desafío: ¿cómo propiciar la educación intercultural a través del uso de la tecnología?

VIVIANA ESQUIVEL VEGA
Fundación Omar Dengo, Costa Rica

Contacto:
viviana.esquivel@fod.ac.cr

RESUMEN

El Ministerio de Educación Pública a través del Programa Nacional de Informática Educativa y la Fundación Omar Dengo (PRONIE MEP-FOD), desarrolla actualmente un proyecto denominado Aprendizaje con Tecnologías Móviles en Ambientes Multigrado. Su implementación en comunidades rurales de Costa Rica, ha permitido documentar una serie de experiencias y lecciones aprendidas que configuran el objeto de estudio de esta ponencia. El propósito, es analizar la oferta educativa con tecnología que se presenta a las poblaciones indígenas y cómo se puede mejorar desde la perspectiva de una educación intercultural. El análisis posee una interrogante general: ¿Cómo propiciar una educación intercultural a través del uso de la tecnología? Para responderla, se analizan resultados emitidos en documentos del departamento de Investigación de la Fundación Omar Dengo, opiniones (entrevistas) del personal docente indígena (sus temores, limitaciones y expectativas) en cuanto a la implementación de un proyecto con tecnología en su institución, teorías de expertos que ofrecen criterios para la toma de decisiones en proyectos educativos y tecnológicos.

Se espera que las conclusiones y recomendaciones generadas se integren en los procesos de diseño y replanteamiento de las propuestas didácticas ofrecidas a las comunidades donde se desarrolla el proyecto del PRONIE MEP FOD.

Como principal conclusión se deriva, que la implementación de un proyecto con tecnología en una comunidad indígena debe estar estrechamente vinculado a los principios de autonomía e identidad cultural, para que sea interpretado y aprovechado como un apoyo al pueblo y no como una acción invasiva más de la que han sido objeto en los últimos quinientos años.

PALABRAS CLAVE: tecnología móvil, autonomía indígena, educación intercultural.

ABSTRACT

The Ministry of Public Education, the National Program of Educational Informatics and the Omar Dengo Foundation (PRONIE MEP-FOD), is developing a project called Learning with Mobile Technologies in Multi-Grade Environments. Its implementation in rural communities in Costa Rica, has documented a series of experiences and lessons learned that form the subject matter of this paper. The purpose is to analyze the educational technology presented to native people and how they can improve from an intercultural perspective of education.

Our team unveils and presents an analysis focused on the following question: how is intercultural education acknowledged and encouraged through the use of technology? For addressing this question, we analyze results collected at the archival research department documents at Omar Dengo Foundation, opinions (from interviews) to indigenous teachers (their fears, limitations and expectations) regarding the implementation of technology projects at their institution, theoretical frameworks used and experts who have provided their views for decision-making in educational technology projects.

These sources and contributors' input and feedback have been collected in order for us to draw some conclusions and recommendations. These conclusions and recommendations are integrated into the design process and our thoughts about the educational proposals offered to the communities where the project has been developed the MEP PRONIE FOD.

The main conclusion is that the implementation of technology projects in an indigenous community must be closely linked to their principles of autonomy and cultural identities. Their cultural identities have to be interpreted and used as support for the benefit of their people and not as a more invasive move which has not only undergone, but also affected their opportunity for education during the last five hundred years.

KEYWORDS: mobile technology, indigenous autonomy, intercultural education

Introducción

El fenómeno tecnológico que ha revolucionado el mundo está dentro de los sistemas educativos, su comportamiento es inminente y revolucionario, se presenta en múltiples opciones y aplicaciones. Muchos gobiernos a nivel mundial hacen grandes esfuerzos por proveer de tecnología los centros de enseñanza, y Costa Rica no ha sido la excepción. Con este panorama se abre espacio para un debate que se amplía cada vez más y donde se exponen grandes preocupaciones en torno al cómo, al qué y el para qué se usa la tecnología en las aulas.

El Ministerio de Educación Pública a través del Programa Nacional de Informática Educativa y la Fundación Omar Dengo (PRONIE MEP-FOD) implementa propuestas educativas que constantemente son objeto de discusión en torno al propósito y funcionalidad social que representan. Sin duda, este constante proceso de análisis es el que permite que las propuestas educativas con tecnología sean mejoradas y que los nuevos modelos de implementación sean menos vulnerables al error y por ende con mayores posibilidades de logro en la población estudiantil y ampliación en su cobertura.

Este documento contiene insumos que evidencian la ejecución del proyecto “Aprendizaje con Tecnologías Móviles en Ambientes Multigrado”, y enmarca una perspectiva de implementación particular en comunidades indígenas, con el propósito de analizar lo realizado y ofrecer estrategias para próximas instalaciones, haciendo énfasis en el enfoque de educación intercultural y procurando el respeto a la autonomía e identidad de los pueblos autóctonos del país.

Cuando un proyecto educativo con tecnología llega a una institución rural se escribe una nueva página de la historia en la población estudiantil, en la comunidad, en sus habitantes...esta página puede convertirse en el más recordado e imitado suceso, o en el más olvidado evento que alguna vez transcurrió. En esta historia los personajes principales no son los recursos tecnológicos, sino las personas involucradas.

Una mirada retrospectiva en la trayectoria de la propuesta educativa

En el año de 1998 se crea la modalidad de Informática Educativa en el Aula la cual articula una iniciativa que dota a escuelas multigrado (Centros educativos unidocentes y dirección técnica 1 que tienen la característica de que los educadores atienden un aula heterogénea con estudiantes de varios niveles educativos) de recursos tecnológicos que permitiera a la población docente enriquecer la forma de abordar las lecciones y a sus estudiantes tener la oportunidad de explorar según sus intereses y aprender más allá de lo esperado en los programas de estudio.

A partir del 2011 este proyecto adopta el nombre de Aprendizaje con Tecnologías móviles en Ambientes Multigrado, e inicia una nueva etapa de crecimiento y ampliación en cobertura pasando de un promedio aproximado de cien a más de quinientas escuelas.

Esta iniciativa incluye los centros educativos unidocentes y dirección técnica uno, en los cuales, los educadores atienden un aula heterogénea con estudiantes de varios niveles educativos. El principal objetivo en esta nueva etapa es el favorecimiento de competencias de resolución de problemas e investigación, productividad, ciudadanía y comunicación en estudiantes de escuelas multigrado

mediante una oferta educativa que propicie un mayor acceso a la tecnología dentro y fuera del aula mediante el uso de dispositivos con tecnologías móviles.

La puesta en marcha de la iniciativa: los procesos de diseño y ejecución

Una propuesta educativa conlleva un sin número de procesos, estrategias administrativas, pedagógicas y técnicas que hacen posible la implementación en cada centro educativo. El avance es la consecuencia de las acciones en cadena que han sido planificadas. A continuación un listado de los principales procesos que han sido parte del proyecto educativo con tecnología:

Diseño del proyecto en el marco administrativo y económico, de acuerdo con las políticas del Ministerio de Educación Pública.

- Diseño de una propuesta educativa que responda a metas de aprendizaje claras y precisas, alineadas a las demandas de desempeño del siglo XXI.
- Análisis de los recursos tecnológicos en función del aprendizaje que se desea lograr con la población estudiantil.
- Elección de equipos que respondan a las demandas de la propuesta educativa y se apeguen al presupuesto de un país como Costa Rica.
- Diseño de una oferta de desarrollo profesional oportuna, que responda a las necesidades de la población docente y enfocada a la obtención de perfiles profesionales competitivos para el país.
- Preparación de plataformas virtuales que apoyen la dinámica de capacitación e interacción de la población docente.
- Vinculación y coordinación con el MEP y sus diversas instancias de apoyo.
- Selección de las instituciones a nivel nacional que participarán.
- Preparación de la infraestructura escolar según la modalidad de proyecto que se desea implementar.

Principales procesos que se desarrollan durante de la ejecución del proyecto:

- Preparación logística de los componentes administrativos, técnicos y de transporte para la ejecución del proyecto.
- Comunicación (reuniones) con los centros educativos para explicar el proyecto y sus implicaciones.
- Preparación del equipo de asesores que apoyará el proceso de capacitación y acompañamiento.
- Capacitación del personal docente de las instituciones.
- Instalación del proyecto en la institución.
- Diseño e implementación de procesos de asesoría y acompañamiento del proceso tanto a educadores como a autoridades educativas.
- Implementación de los procesos de asesoría y acompañamiento.
- Implementación de procesos de monitoreo y evaluación para la mejora continua.

La sistematización de procesos, la búsqueda y consolidación de propósitos educativos

(Estándares de desempeño con tecnologías digitales) han sido parte importante para que hoy esté desarrollándose en más de 323 instituciones el proyecto mencionado.

¿QUIÉNES CONFORMAN EL PROYECTO EN EL 2013?

- Población docente (más de quinientos docentes, entre ellos un 10% aproximadamente es indígena).
- Población estudiantil (más de cuatro mil estudiantes) en constante aumento.
- Directores institucionales.
- Instituciones dirección uno (once indígenas, aproximadamente) y unidocentes (ocho indígenas, aproximadamente).
- Asesores del Programa de Informática Educativa (noventa, aproximadamente).
- Investigadores del departamento de Evaluación e investigación de la Fundación Omar Dengo.

La oferta de recursos tecnológicos para las escuelas unidocentes (matrícula de uno a treinta escolares) es el de una computadora portátil por escolar de primer y segundo ciclo y una portátil para el docente. Para las escuelas dirección uno (matrícula de treinta y uno a noventa escolares) y centros educativos con aula heterogénea en ambas modalidades (unidocentes o dirección uno), se plantea una propuesta en la que cada centro educativo recibe una cantidad de computadoras portátiles que les permitirá enriquecer los procesos de enseñanza- aprendizaje, además, si posee preescolar, el centro educativo recibe una portátil, dos o tres según la cantidad de estudiantes. El proyecto contempla para cada institución un convertidor de pizarra interactiva, un proyector, una impresora láser, supresor de transientes (UPS), un router, un access point y parlantes.

La entrega de 5876 equipos hasta el mes de mayo de 2013 ha sido posible por los procesos anteriormente citados. Cabe destacar que el principal fin no es la instalación per sé de equipo sino que involucra una visión integral de aprendizaje, disfrute y desarrollo en la comunidad.

¿CÓMO SE INTEGRAN LAS INSTITUCIONES AL PROYECTO?

El proceso de integración de las instituciones educativas al proyecto se realiza por varias formas:

- La institución envía una carta de solicitud para ser parte de un proyecto.
- Hay instituciones que son involucradas por estar dentro de las regiones prioritarias de atención nacional.
- El Ministerio de Educación Pública (MEP) integra instituciones de acuerdo a prioridades específicas de la institución o la región educativa a la que pertenece.
- Un requisito indispensable es que exista representación de todos los cantones del país cuando se distribuye el proyecto en las instituciones.
- Cabe destacar que la visión del MEP es proveer de proyectos con tecnología a todos los centros educativos unidocentes y dirección uno (D1). Este proceso se está desarrollando por etapas.

¿CÓMO SE OBTIENE LA INFORMACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO?

La ejecución del proyecto activa (incluso antes de las etapas iniciales) la recopilación de insumos y experiencias desde las diversas aristas de acción, estas permiten (a la luz de criterios específicos) generar

conclusiones y valoraciones de la puesta en práctica.

Los procesos de recolección de insumos son amplios y participan múltiples colaboradores, por ejemplo:

Antes de la ejecución del proyecto: se realizan giras diagnósticas que permiten identificar los centros educativos, su ubicación geográfica y topográfica, las características de la población y del cuerpo docente. Los técnicos e ingenieros de la Fundación Omar Dengo también hacen giras que permiten identificar los elementos estructurales, eléctricos y tecnológicos que harán posible o que hacen falta para ejecutar el proyecto. Los datos son extraídos por medio de la observación, la aplicación de encuestas y cuestionarios, realización de grupos focales y las anotaciones del trabajo de campo de las personas especialistas.

Durante la ejecución del proyecto: la instalación del proyecto permite recabar insumos por parte de los técnicos, del equipo de asesores y del cuerpo de investigadores, así mismo, las visitas de asesoría y acompañamiento permiten observar y documentar: acciones, producciones digitales, mediación docente, recopilar evidencias metodológicas entre otros. Los procesos de capacitación a través de los instrumentos de observación y valoración de desempeños permiten identificar las habilidades y necesidades de la población docente. Además, existen plataformas virtuales que son utilizadas para que los actores de la propuesta interactúen y demuestren parte de lo que aprenden y generan. Los estudios que realiza el departamento de evaluación e investigación poseen un alcance exploratorio y de corte cualitativo. La información se recolecta por medio de entrevistas a directores, docentes, líderes comunitarios, padres y madres de familia, observaciones de aula y talleres participativos con estudiantes de dos centros educativos con población indígena.

Posterior a la ejecución del proyecto: se habilitan mecanismos de evaluación por parte de los departamentos especializados y se recopilan evidencias de personas, a través de entrevistas que permitirán argumentar las hipótesis planteadas.

La implementación de la propuesta educativa desde la perspectiva intercultural

Durante la ejecución del proyecto se han compilado algunos hallazgos y percepciones que han sido encontrados de manera reiterativa en los centros educativos visitados. La condición inicial de instalación y propuesta de capacitación es la misma para instituciones indígenas y no indígenas, lo que obliga en muchos casos a documentar situaciones desde una perspectiva intercultural aún cuando no se tiene planeado hacerlo; por ejemplo:

Se encuentran diversas interrogantes planteadas por el personal docente acerca de los proyectos educativos, entre las cuales se citan: ¿cómo proceder ante la magnitud del reto educativo actual y cuán difícil puede llegar a serlo si se incluye recursos tecnológicos?, ¿Cómo implementar el uso de la tecnología en contextos indígenas sin hacer invasión en la cultura?, ¿Cómo se conserva la cultura a través de la tecnología? ¿Cuáles son las mejores estrategias para atender a estudiantes que aprenden a ritmos y formas diferentes?, ¿Cuánto es el tiempo de capacitación ideal para apropiarse de

la tecnología y ser un educador con tiempo para descansar? ¿Si la universidad no me capacitó, por qué tengo que enseñar con tecnología?

Reacciones de la población docente en un contexto indígena:

En la comunidad de Ojo de Agua, en Buenos Aires de Puntarenas, existe un centro educativo multigrado con cinco docentes: dos atienden primer y segundo ciclo, dos educadoras más imparten Cultura y Lengua Materna y una atiende problemas de aprendizaje, estas tres últimas en la modalidad itinerante. Con una población de 25 estudiantes.

Ante la explicación que se hace sobre los propósitos del proyecto se identifica un grupo de docentes con alto deseo y compromiso por poner en práctica todo lo que se está mencionando. La directora ha sido capacitada durante dos semanas y el docente aunque no ha sido capacitado evidencia un uso fluido de la computadora, pues cotidianamente la utiliza en sus quehaceres. Las docentes de lengua y cultura ansían tener una computadora (según lo expresan) y no quieren perderse el proceso de instalación del proyecto de manera que puedan entender el cómo y el para qué del mismo, con el propósito de integrar en sus lecciones el componente tecnológico.

Las principales preguntas recopiladas por la asesora de Informática Educativa en la primera reunión de trabajo con estos educadores fueron:

- ¿Hay máquinas para las profesoras de Arte, Cultura y lengua?
- ¿Cuándo debe estar listo el anexo a la normativa institucional que regula el uso del equipo tecnológico?
- ¿Cómo es y cuántos procesos de capacitación hay para nosotros?
- ¿Cuál es el papel de la evaluación ahora que tenemos computadoras?
- ¿La computadora debe usarse siempre, en todas las lecciones?

Algunas de las frases expresadas por la población docente:

“Esta es una nueva experiencia, tanto los niños como nosotros estamos emocionados, pero como en toda nueva experiencia, tenemos temor”, administrar las máquinas es una responsabilidad grande”. Directora escuela Ojo de Agua, Buenos Aires de Puntarenas. (Abril, 2013).

“Yo uso la máquina personal constantemente para las labores aquí en la escuela, pero sé que tengo mucho que aprender, aunque creo que tengo que organizarme porque el trabajo que viene es duro”. Docente auxiliar escuela Ojo de Agua, Buenos Aires de Puntarenas. (Abril, 2013).

“Ahora si estamos bien con un proyecto como este, algunos profesores nos dicen también que con tecnología uno la pasa mejor, pero yo les digo que están equivocados, que hay que trabajar mucho”. Docente escuela Ojo de Agua, Buenos Aires de Puntarenas. (Abril, 2013)

Preocupación expresada por un educador en una comunidad indígena de Buenos Aires:

“Yo tengo muchos años de usar computadoras, pero no logro entender cómo es que debo integrarla a los procesos de enseñanza y aprendizaje, yo creo que nos deben dar más capacitación, porque el MEP y la FOD nos deben capacitar, en la universidad no nos enseñaron a ser profesores de tecnología”. (Abril, 2013).

En conversaciones sostenidas con educadores y educadoras, sus principales inquietudes están enfocadas en la dificultad que les genera incorporar el recurso tecnológico a sus clases tomando en cuenta el tiempo limitado que tienen para abordar contenidos.

Perciben la utilización del recurso tecnológico como un elemento complejo y que les lleva a invertir más tiempo que no es remunerado.

Los materiales diseñados en la propuesta de capacitación para la población estudiantil han tenido que ser modificados en el momento de abordarlos pues no responden al contexto o vivencia diaria del estudiantado.

Reacciones de la población estudiantil en un contexto indígena

- El recurso tecnológico despierta curiosidad y temor en sus primeros momentos de acercamiento.
- Logran apropiarse de la tecnología a su propio ritmo y bajo sus propias demandas de aprendizaje.
- Aquellos que tienen acceso a internet lo utilizan y acceden a las redes sociales.
- Se muestran distraídos o no muestran interés ante recursos visuales que no son de su contexto. Por ejemplo: se utiliza el cuento de los tres cerditos en una comunidad que las casas están construidas de paja.
- Guardan silencio ante consultas sobre la computadora y el uso que le dan, pero sonrían al usarla, la usan, crean y se comunican a través de ella.

Otros aspectos encontrados

- La comunidad en general se emociona y se siente motivada por la presencia de la tecnología en las aulas, pero en los casos donde no hay una planta física adecuada se muestran preocupados por tener computadoras pero insuficiente infraestructura escolar.
- La reunión inicial que se hace con los padres de familia se torna a veces confusa para algunos padres y madres de familia que no hablan bien el español.
- Existen comunidades que se encuentran en un periodo “de transición”, esto implica que han adquirido prácticas de poblaciones no indígenas, pero al mismo tiempo realizan un esfuerzo por conservar su cultura indígena. Sin embargo, en otras comunidades las poblaciones no indígenas reclaman el por qué tienen sus hijos que aprender lengua y arte indígena pudiendo dar oportunidad al idioma inglés.

El uso de la tecnología en proyectos educativos: una perspectiva teórica

Anteriormente se describió la opinión de la población docente al tener contacto con la tecnología en instituciones de Costa Rica, no obstante, el fenómeno perceptivo y las reacciones de los educadores y las educadoras en otros contextos del orbe son similares. A continuación se hace un recorrido por algunas de las frases más expresadas:

a) La presencia de computadoras dentro del aula implica más trabajo:

El conocer nuevas herramientas y aplicarlas dentro del entorno de trabajo, hace que los educadores y educadoras valoren que su tiempo se ve diezmado en función de los contenidos que deben abordar y los nuevos espacios que deben destinar para utilizar la tecnología. Al respecto Pedró (2012) menciona que las soluciones tecnológicas que se proponen no son suficientemente convincentes para la gran mayoría de docentes, porque el esfuerzo que exige su adopción no parece suficientemente recompensado, y porque la forma y los contenidos de lo que hoy se evalúa no se corresponden todavía con las expectativas y las necesidades de la sociedad y de la economía del conocimiento (Pedró, 2012).

De acuerdo con el modelo explicativo de Davis, Bagozzi y Washaw (1989), citado en Pedró (2011) acerca de los aspectos influyentes en la aceptación de las innovaciones tecnológicas, dos factores fundamentales para que una solución tecnológica sea adoptada con éxito son la percepción de la facilidad de uso y la percepción de la utilidad de dicha solución (p.48). Cabe destacar entonces, que si la percepción es centrada en la dificultad de uso y poca utilidad, el interés en el proyecto será mucho menor.

Según los autores, la percepción de facilidad de uso se refiere a la competencia profesional o personal requerida para incorporar el uso de la tecnología en los procesos cotidianos; mientras que la percepción de la utilidad de la solución, refiere a tener claridad de los beneficios que la solución tecnológica va a significar, esto implica que al llegar a una institución educativa con un proyecto de tecnología se necesita trabajar desde el primer acercamiento con los educadores y educadoras elementos que concuerden con la premisa de que una solución tecnológica motiva a los docentes cuando “contiene la promesa de un trabajo más efectivo” relacionado con ahorro de esfuerzo o mejora de la calidad en su actividad profesional (ITL Research, 2011; citado en Pedró, 2011, p.55).

a) En la tecnología se encuentran soluciones para los problemas educativos

Esta percepción involucra a educadores y educadoras, autoridades institucionales, padres de familia y otros entes, quienes tienden a creer que la tecnología es la solución a muchos de los problemas que enfrentan actualmente los procesos educativos. Parte de este fenómeno se puede asociar con lo que Pedró (2011) define como “Evangelismo tecnológico”. De acuerdo con lo comentado por el autor y la evidencia empírica que respalda este planteamiento, es relevante destacar:

La sola idea de intentar resumir todos los usos posibles de la tecnología en el aula, tomando en consideración las distintas necesidades y expectativas en relación con las características de los alumnos (contexto social, edad, aptitudes, motivación...) y áreas curriculares, parece en sí misma un verdadero despropósito destinado al fracaso. Resultaría imposible dar cuenta de la enorme variabilidad que cabe encontrar y, por si aún fuera poco, de la volatilidad de muchas prácticas que, con frecuencia, son ensayos que pugnan por consolidarse y que solo en contadas ocasiones se extienden en el tiempo o, aún más raramente, se generalizan a otras aulas o centros escolares (Pedró, 2011, p.5).

b) La integración de la tecnología en el ambiente educativo curricular complica la evaluación:

En la interacción entre educadores y asesores uno de los temas más consultados es sobre ¿cómo incorporar la evaluación dentro del componente tecnológico? Al parecer, la necesidad de formación es una de las causas por las cuales los educadores alegan que el tema de evaluación es difícil, pues el perfil profesional que la mayoría de universidades prepara no cuenta con las habilidades y

desempeños que se necesita para ser docente y a la vez utilizar recursos tecnológicos en su mediación pedagógica.

Es imprescindible destacar el tema de la habilidad que muestran las poblaciones docentes en cuanto al uso de las tecnologías. Este es un aspecto fundamental para la apertura que dichas personas puedan tener para acercarse y utilizarla en su cotidianidad. Es determinante en la reacción al uso u apatía que muestre ante el recurso.

Vincular la habilidad que posee el profesional en educación ante el uso del recurso tecnológico con la forma en cómo comprende el componente de evaluación, arrojará como resultado la disposición que muestre ante los retos que se le presenten. Por ello, el interpretar que existe complejidad en el sistema de evaluación a la hora de incorporar recursos tecnológicos es un indicador que existen variables más poderosas que el tiempo y la cantidad de contenidos. Es decir, el abordaje ante esta percepción debe estar enfocada a temas de desarrollo profesional y profundización en la comprensión de propuestas curriculares.

LA EDUCACIÓN EN COMUNIDADES INDÍGENAS EN COSTA RICA

A continuación se describen algunas situaciones que enfrentan los pueblos indígenas costarricenses en la actualidad y que son relevantes en el marco de la construcción de una propuesta educativa:

- El Estado costarricense ha posibilitado el reconocimiento de los más importantes derechos de los pueblos indígenas en atención a las múltiples iniciativas internacionales (Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, Declaración de las Naciones Unidas sobre Pueblos Indígenas y Ley Indígena, entre otros) por mitigar la situación de marginalidad y exclusión social que enfrenta esta población.
- Actualmente, los pueblos indígenas continúan siendo uno de los grupos más desfavorecidos del país. Los indicadores sociales y económicos actuales ponen de manifiesto el acceso desigual a los bienes y servicios de primera necesidad, tales como vivienda, educación, acceso a agua potable, electricidad y calidad de empleo, entre la población indígena y el resto del país (Censo 2011).
- Continúa una gran lucha ideológica para evitar la discriminación de las personas indígenas del sistema de educación pública, existe un nuevo reglamento que reforma el Subsistema de Educación Indígena, contenido en el Decreto N° 37801-MEP en el cual se replantean las particularidades de la educación indígena en términos de objetivos, idiomas, enfoque, organización y recursos humanos, redefine los procedimientos de consulta y participación de los pueblos indígenas en los procesos de toma de las decisiones que les competen en materia educativa.
- Otro aspecto de gran discordia ha sido la libertad de elegir la mejor manera de formar a los miembros de sus comunidades (bajo la idea de posibilitar un sistema educativo culturalmente pertinente).
- En la realidad indígena la concepción del mundo es diferente a la que estamos acostumbrados a idealizar en el mundo occidental.
- Existe el concepto de Autonomía indígena el cual es la capacidad y la manera de autogo-

bernarse; y tiene como bases: el territorio, el gobierno propio y su autonomía para cumplir sus funciones en el territorio, y la identidad cultural.

- El marco educativo de los pueblos Indígenas contiene particularidades propias (realidad multicultural, diversidad social y códigos lingüísticos) que deben ser atendidas a la hora de plantear ideas con estudiantes. Pero debe también estar acorde con la excelencia académica para enfrentar el mundo de hoy y el futuro.
- Las propuestas educativas para una población indígena deben considerar la educación intercultural bilingüe según lo respalda la Convención de los Derechos del Niño (CDN) y el Convenio N.169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).
- La producción de material didáctico debe ser pertinente conforme a la educación indígena intercultural y a la cosmovisión del pueblo, esta práctica, a pesar que ha sido explícita en algunas zonas del país, no es una acción de uso generalizado en los centros educativos.
- El acceso a internet es limitado o nulo.
- Las capacitaciones que recibe el personal docente en el marco de trabajo con tecnología (PRONIE MEP FOD) son las mismas que se dan a la población docente nacional.

Entonces, ¿qué dice el contexto? ¿Cuáles son las lecciones aprendidas a partir de la experiencia de implementación y el aporte teórico?

Un proyecto educativo con tecnología que pretenda ser desarrollado en una comunidad indígena debe estar planificado y estructurado desde la visión de educación intercultural de manera que cada estrategia implementada responda en todas sus dimensiones al contexto. Esto involucra los materiales o recursos de apoyo, la forma en cómo se aborde cada reunión o momento de capacitación, los contenidos curriculares y tecnológicos que atiendan a los intereses o necesidades integrales de la población.

Los contenidos deben ser desarrollados por los mismos pueblos indígenas y no traídas para implementar.

Se debe integrar a la comunidad antes de diseñar una propuesta educativa y tecnológica.

La implementación técnica y logística debe estar de la mano con el conocimiento de las condiciones contextuales indígenas de manera que reduzcan las posibilidades de lesionar la conservación de una cultura (a pesar de no ser esa la intención).

Los primeros acercamientos a la comunidad deben ser planificados partiendo incluso desde el uso de traductores de idioma, ofreciendo el proyecto no como algo que viene y que ya está hecho sino algo que está por construirse en conjunto con la comunidad. El personal PRONIE FOD debe ser atento a las relaciones y dinámicas del centro educativo y la comunidad, la participación debe ser asertiva y sensible a las diferencias culturales en todo momento.

La percepción de utilidad y facilidad de uso del equipo por parte del personal docente solo puede desprenderse de las prácticas que observen y desarrollen a partir de los modelos de trabajo que se ofrezca en las ofertas de capacitación y con la interacción con otros pares.

El diseño de capacitación y los modelos de evaluación de contenidos deben desarrollarse desde las comunidades y con las comunidades.

Es urgente conocer el nuevo reglamento que reforma el Subsistema de Educación Indígena, contenido en el Decreto Nº 37801-MEP con el propósito de conocer el enfoque, la organización y la redefinición de procedimientos para aplicarlo en las instalaciones que se desarrollarán en el 2014.

Conclusiones

Cada argumento planteado en esta sección está orientado a responder la pregunta: ¿Cómo se propicia una educación intercultural con el proyecto Aprendizaje con Tecnologías Móviles en Ambientes Multigrado?

- Comprendiendo que sin la metodología la tecnología no tendrá espacio en ningún centro educativo, porque se convertirá en una moda y como tal la ilusión de tenerla en pocos días desaparecerá.
- Cuestionando a los educadores sobre lo que ellos entienden sobre: Aprender más, mejor y distinto.
- Propiciando la generación de acciones educativas con tecnología que pueden ayudar a conservar el legado cultural, por ejemplo:
 - o Recolección de videos, fotos y entrevistas a los ancianos de la comunidad para recopilar conocimientos culinarios, medicinales e históricos del pueblo.
 - o Creación de sitios Web que permitan dar a conocer el legado cultural que se cultiva en la dinámica del pueblo.
 - o Apertura de espacios en redes sociales que den a conocer la identidad cultural del pueblo.
 - o Manifestarse en medios sociales de comunicación para mejorar sus condiciones de vida.
 - o Poner en práctica proyectos de producción y emprendimiento a partir de lo autóctono para contribuir a la erradicación de la pobreza y a mejorar las condiciones de vida de los pueblos Indígenas.
- Involucrando a los docentes de cultura y lengua materna en la utilización de la tecnología como medio de apoyo a sus lecciones.
- Integrando a los supervisores de circuito y al asesor de educación indígena para que participen en los diferentes procesos que conlleva un proyecto educativo con tecnología en zona indígena.
- Brindando a la población indígena de nuestro país una educación contextualizada y con perspectiva intercultural que favorezca su pertinencia, el esfuerzo del Ministerio de Educación a través del nuevo Reglamento que reforma el Subsistema de Educación Indígena, permitirá que este panorama sea diferente y mejor.
- Mediante la generación de proyectos centrados en estrategias rigurosamente planificadas y ejecutadas de la mano con las comunidades indígenas, de manera que sean ellas quienes marcan la pauta de lo que quieren y necesitan aprender.

Recomendaciones

Considerar el préstamo de equipo computacional a educadores de lengua y cultura para que se integren de lleno al proyecto educativo con tecnología del PRONIE MEP FOD.

La capacitación a educadores indígenas debe estar contextualizada a sus necesidades, de manera que los propósitos de la capacitación estén vinculados a los planteamientos de atención y trabajo con comunidades indígenas.

La capacitación a niños y educadores debe ser en el centro educativo y no fuera de él, pues esto responde a los principios de autonomía e identidad cultural y enriquece aún más los procesos de formación en comparación cuando se saca al estudiante y al profesor fuera de la institución.

La tecnología desarrollada para zonas indígenas debe contar como mínimo con las siguientes características:

- Valoración del equipo que se compra en función de lo que significa la incorporación de tecnología en una comunidad indígena.
- Robustez en los equipos y las formas de atención técnica y administrativa.
- Escalable: que permita ampliar el beneficio a docentes que son parte de la comunidad y que intervienen en los procesos de aprendizaje de la población estudiantil.
- Con capacidad para permitir las aplicaciones que requiera la comunidad.

Es necesario dar a conocer al equipo asesor PRONIE las implicaciones culturales que se deben cuidar a la hora de implementar un proyecto con tecnología en una comunidad indígena.

La experiencia que el proyecto acumula en gestión y lecciones aprendidas en 15 años es amplia y quizá una de sus mayores fortalezas, por lo que este elemento representa un aliado estratégico para incursionar en propuestas más ambiciosas desde el punto de vista cultural.

Se requiere una mejor cobertura de internet en los centros educativos que permita el acceso de posibilidades diversas de aprendizaje y crecimiento cultural.

Es imprescindible estudiar cuál debe ser el planteamiento virtual de desarrollo profesional funcional para los educadores unidocentes y de escuelas Dirección 1 de en zonas indígenas.

Se requiere de un mayor acercamiento con las autoridades educativas regionales y un trabajo conjunto entre estas y el PRONIE MEP FOD.

Cualquier oferta de desarrollo profesional que sea pensada para la población docente debe estar antecedida por un sistema de capacitaciones para el personal PRONIE MEP FOD sobre la implementación de la educación intercultural en las comunidades indígenas del país.

Referencias

- Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) UNICEF-COSTA RICA, 2010. Así vivimos los pueblos indígenas. Disponible en: http://www.unicef.org/costarica/docs/cr_pub_Asi_vivimos_los_pueblos_indigenas.pdf
- Brenes, C. (2012). Multimedia como estrategia para la introducción de TIC en las comunidades indígenas Cabécares de Chirripó. *Intersedes*, 13 (25), pp. 68-81. Recuperado de <http://www.intersedes.ucr.ac.cr/ojs/index.php/intersedes/article/view/327>
- Carvajal, V. (2009). Inclusión o exclusión social: el reto de las TIC y el caso de las poblaciones rurales centroamericanas. *Apuntes alrededor de la experiencia. Hekademus*, 2 (5), pp. 44-64. Recuperado de http://www.hekademus.calidadpp.com/numeros/05/Hekademus_05_07.pdf
- González, M. (2009). "Pueblos y territorios indígenas: El derecho a la educación intercultural". En *Educación e Interculturalidad. Lo propio, lo nuestro, lo de todos*. Pág. 211-224. Ministerio de Educación Pública. San José, Costa Rica.
- Fundación Omar Dengo (noviembre, 2011). Análisis de situaciones en contextos particulares: Informe de resultados Liceo Nuevo de Limón. (Documento interno). San José, Costa Rica.
- Ministerio de Educación Pública. (1995) Guía para orientar los procesos de Enseñanza y aprendizaje en las Escuelas Unidocentes. I Tomo. MEP. San José.
- Pedro, F. (2011). Tecnología y Escuela: lo que funciona y por qué. Documento Básico. Fundación Santillana. Pp 5 y 48 Recuperado de http://www.fundacionsantillana.com/upload/ficheros/noticias/201111/documento_bsico.pdf
- Technology & Young Children Interest Forum (Agosto, 2012). Technology and Interactive Media as Tools in Early Childhood Programs Serving Children from Birth through Age 8. Recuperado de: <http://www.naeyc.org/content/technology-and-young-children>
- Zúñiga, M. (1998) Una reflexión pedagógica desde el construccionismo piagetiano hacia posibilidades educativas de la tecnología actual: lineamientos conceptuales del PIE MEP-FOD. San José